



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 21 novembre 2008 (27.11)
(OR. fr)**

15762/08

**ENV 827
MAR 210**

NOTA

del: Segretariato generale

alle: delegazioni

n. prop. Com: 14527/08 ENV 707 MAR 177 - COM(2008) 625 final + ADD 1

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome della Comunità europea, del protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento

Il 12 ottobre 2008 la Commissione ha trasmesso al Consiglio la proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome della Comunità europea, del protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento¹.

Si allega per le delegazioni un progetto di decisione del Consiglio elaborato in base a tale proposta.

Se non saranno pervenute osservazioni delle delegazioni entro il **27 novembre 2008**

(aikaterini-zoi.varfis@consilium.europa.eu / nathalie.vandewynckel@consilium.europa.eu), il testo sarà trasmesso al Coreper/Consiglio per adozione.

¹ Doc. 14527/08

Progetto di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla firma, a nome della Comunità europea, del protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 175, paragrafo 1, in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, prima frase,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) La Comunità è parte dell'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento (accordo di Lisbona)¹.
- (2) Una controversia politica sui confini nel Sahara occidentale ha impedito la ratifica dell'accordo di Lisbona da parte della Spagna e del Marocco. Tale disputa è stata ora risolta grazie al protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento che modifica l'articolo 3, lettera c), dell'accordo di Lisbona.
- (3) È opportuno che il protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento sia firmato, a nome della Comunità e con riserva di successiva conclusione,

¹ Decisione 93/550/CEE del Consiglio, del 20 ottobre 1993, relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento (GU L 267 del 28.10.1993, pag. 20).

DECIDE:

Articolo 1

È approvata a nome della Comunità europea la firma con riserva di successiva conclusione del protocollo aggiuntivo all'accordo di cooperazione per la protezione delle coste e delle acque dell'Atlantico nordorientale contro l'inquinamento.

Articolo 2

1. Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona o le persone aventi la facoltà di firmare il protocollo aggiuntivo a nome della Comunità europea e a conferire loro i poteri a tal fine necessari.
2. Il testo del protocollo aggiuntivo è allegato alla presente decisione¹.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

Il Presidente

¹ Doc. 14527/08 ADD 1.